

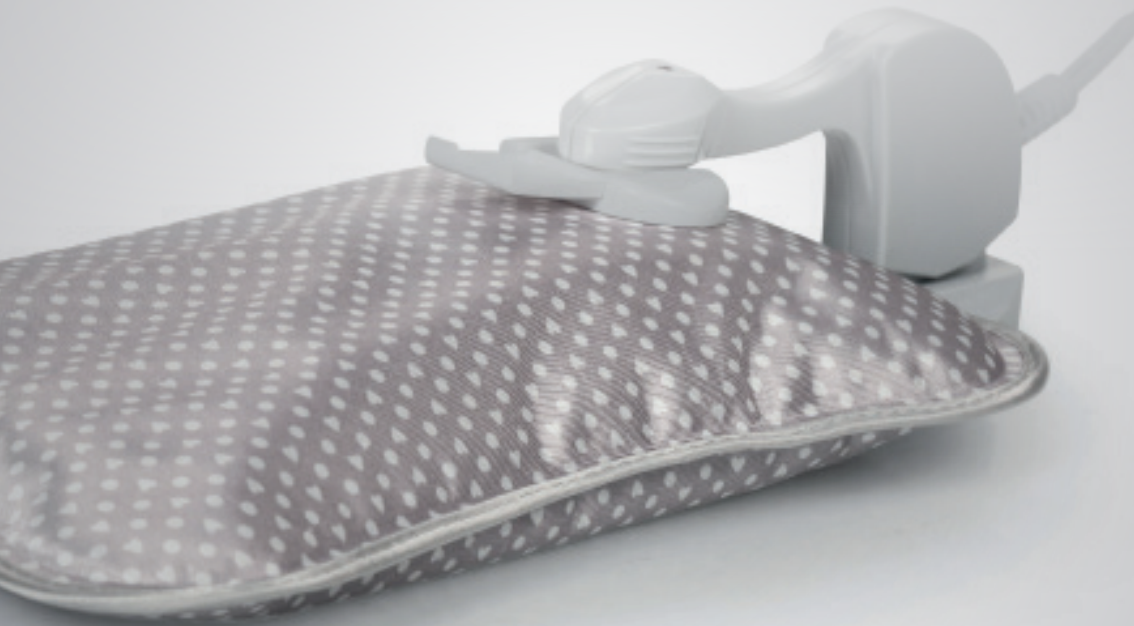
Zensy® Soft Babywarmer

Gebruiksaanwijzing

User manual

Gebrauchsanleitung

Manuel d'instruction



zensy®

Beste Zensy gebruiker,

Gefeliciteerd met de aankoop van deze oplaadbare babywarmer. Dit product voldoet aan de meest strenge veiligheidseisen volgens de geldende Europese richtlijnen LVD 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU.

Belangrijk: Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar het als naslagwerk. Het niet opvolgen van de voorschriften kan de veiligheid van uw kind ernstig schaden.

Dear Zensy user,

Congratulations on your purchase of this rechargeable baby warmer. This product meets the most stringent safety requirements according to the European standard LVD 2014/35/EU and EMC 2014/30/EU.

Important: Read the instructions carefully before use and keep them for future reference. The child may be hurt if you do not follow these instructions.

Sehr geehrte Zensy Benutzer,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser wiederaufladbaren Babywärmer. Dieses Produkt erfüllt die strengsten Sicherheitsanforderungen der geltenden Europäischen Richtlinien LVD 2014/35/EU und EMC 2014/30/EU.

Wichtig: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Regeln kann schwere Folgen für die Sicherheit Ihres Kindes bedeuten.

Cher Zensy usager,

Nous vous félicitons d'avoir choisi cette bouillotte premier âge rechargeable ayant. Ce produit répond aux exigences de sécurité les plus rigoureuses et satisfait aux normes Européennes LVD 2014/35/EU et EMC 2014/30/EU.

Important: Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la bouillotte, et le conserver pour pouvoir le consulter en cas de nécessité à l'avenir. Il est impératif de respecter les consignes qu'il contient pour éviter d'exposer l'enfant à tout risque inutile.

Index

NL | Gebruiksaanwijzing

Belangrijke informatie	4
Gebruik	6
Onderhoud	7
Technische informatie	7
Garantie	8

EN | User manual

Important information	9
Use	11
Maintanance	12
Technical information	12
Warranty	13

DE | Gebrauchsanleitung

Wichtige Informationen	14
Anwendung	16
Pflege	17
Technische daten	17
Garantie	18

FR | Manuel d'instruction

Information important	19
Utilisation	21
Entretien	22
Caractéristiques techniques	22
Garantie	23

Belangrijke informatie

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- De verpakking en de babywarmer of delen daarvan buiten het bereik houden van kinderen zodat het niet als speelgoed kan worden gebruikt.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een verminderde psychische, zintuiglijke of mentale vaardigheid of door personen waarbij de kennis en de vaardigheden ontbreken om een elektrisch apparaat veilig te kunnen gebruiken tenzij ze onder toezicht staan en zijn geïnstrueerd door een persoon die eindverantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- De babywarmer niet gebruiken voor personen die ziek of ongevoelig zijn voor hoge temperaturen.
- Controleer de babywarmer, na verwijderen van de verpakking, op mogelijke schade. Is er sprake van zichtbare schade, neem het apparaat dan niet in gebruik en neem contact op met een verkooppunt.
- De babywarmer is ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik en om te gebruiken als kruik. Elke andere toepassing kan als gevaarlijk worden beschouwd.
- De babywarmer is niet geschikt voor medische toepassingen.
- De babywarmer is een elektrisch apparaat en dient ook als zodanig te worden behandeld.
- Gebruik een elektrisch apparaat niet in de buurt van douche, badkuip of zwembad.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen of felle zon.
- Om veiligheidsredenen mag de babywarmer nooit worden geopend.
- Warm de babywarmer niet op in de magnetron.
- De babywarmer is tijdens productie al gevuld met water en gereed voor gebruik. De babywarmer mag alleen door de fabrikant worden gevuld.
- Drink de inhoud van de babywarmer niet op.
- Gebruik of leg de babywarmer tijdens het opladen niet in bed.
- Wanneer de temperatuur na het opladen als te warm wordt ervaren, laat de babywarmer dan eerst wat afkoelen voor gebruik.

WAARSCHUWINGEN BIJ AANSLUITEN

- **RAAK DE BABYWARMER NIET AAN MET SCHERPE VOORWERPEN DIE HET PRODUCT KUNNEN DOORBOREN (SPELDEN, NAALDEN ETC.).**
- Gebruik de babywarmer niet als deze is beschadigd of lekt.
- Sluit de babywarmer niet aan op de stroomvoorziening als er geen water in zit.
- Gebruik uitsluitend de oplader en de stekkerkabel die is meegeleverd bij dit apparaat.



- Raak het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen.
- Ga niet ruw om met het apparaat. Rol voor het gebruik de stekkerkabel volledig uit om mogelijke oververhitting te voorkomen.
- Controleer voordat u het apparaat gebruikt of de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de aangegeven netspanning op het type-plaatje.
- Gebruik geen adapters of verlengkabels die niet voldoen aan de veiligheidseisen of aan de specifieke stroomspanningseisen.

WAARSCHUWINGEN BIJ OPLADEN

- Tijdens het opladen de babywarmer niet bedekken of volledig in de beschermhoes laten zitten. De babywarmer mag tijdens het opladen voor de helft in de beschermhoes zitten.
- Wanneer de bijgeleverde stekkerkabel beschadigd raakt, neem dan contact op met een verkooppunt voor vervanging.
- De oplader heeft een beveiliging die bij de stroomtoevoer automatisch uitschakelt als de druk in de babywarmer te groot wordt. Wanneer dit gebeurt, mag de babywarmer niet meer worden gebruikt. Neem de stekker uit het stopcontact, koppel alles los en meld het defect bij een verkooppunt.
- Leg tijdens het opladen de babywarmer plat op een vlakke en stabiele ondergrond en zorg dat de zijde van de verbindingsstekker naar boven is gericht.
- Leg de babywarmer tijdens het opladen alleen op oppervlaktes die temperaturen van meer dan 90°C kunnen weerstaan.
- Blijf altijd alert tijdens het opladen.
- Niet opladen in de buurt van kinderen.
- Zorg dat de babywarmer alleen is aangesloten gedurende de oplaadtijd. Neem na het opladen zowel de stekker uit het stopcontact als uit de babywarmer.
- Trek niet aan het apparaat of de stekkerkabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Haal in geval van uitval of een storing de stekker meteen uit het stopcontact. Probeer een defecte babywarmer niet zelf te repareren, maar neem contact op met een verkooppunt.

WAARSCHUWINGEN BIJ GEBRUIK

- Gebruik de babywarmer nooit zonder beschermhoes.
- Voorkom direct contact tussen de huid en de babywarmer, ook met beschermhoes. Houd altijd een handbreedte afstand tussen huid en warmtebron.
- De babywarmer mag niet in een kinderwagen worden gebruikt.
- Gebruik de babywarmer niet wanneer deze is aangesloten op de stroomvoorziening.
- Blijf een baby altijd controleren op temperatuur; de hals of voetjes mogen niet klam zijn.
- Zet geen druk op de babywarmer, knijp het niet samen en plaats het niet onder een lichaam of een lichaamsdeel.

Gebruik

De babywarmer is bedoeld om de wieg of het bed van een baby voor te verwarmen. Er gelden richtlijnen voor veilig gebruik wanneer de babywarmer wordt gebruikt terwijl de baby in de wieg of in bed ligt, (zie stap 3).



STAP 1 | AANSLUITEN

- Open het beschermkapje van de stekeraansluiting (2) op de babywarmer.
- Druk de aansluiting van de oplader (1) in de stekeraansluiting (2).
- Steek de stekker van de oplader in het stopcontact. Het rode indicatielampje gaat nu aan en de babywarmer wordt opgeladen.
- Wanneer de babywarmer voor de eerste keer wordt opgeladen, kan deze een onaangename geur verspreiden. Dit komt door een reactie van het isolatiemateriaal op warmte.



STAP 2 | OPLADEN

- De babywarmer is beveiligd met een thermostaat. Deze schakelt automatisch uit bij een temperatuur van 65° C. Het rode indicatielampje gaat dan uit en de babywarmer is op temperatuur. De oplaadtijd bedraagt circa 6 minuten.
- Haal na het opladen de stekker uit het stopcontact en neem de babywarmer uit de oplader.
- De babywarmer kan ook tot een lagere temperatuur worden opgeladen door een kortere oplaadtijd te hanteren. Haal hiervoor de stekker uit het stopcontact voordat het rode indicatielampje uit gaat.
- Stop vervolgens de babywarmer volledig in de beschermhoes en sluit deze af met het klittenband.
- De babywarmer is nu gereed voor gebruik.



STAP 3 | GEBRUIK

- Plaats de babywarmer altijd met minimaal een handbreedte afstand van de baby op het matras.
- Is er naast de baby te weinig ruimte in de wieg, leg de babywarmer dan met minimaal een handbreedte afstand van de voeten of leg de babywarmer tussen de dekens en dichtbij de baby.
- Heeft de baby een te lage temperatuur, dan wordt op instructie van de verloskundige de babywarmer tegen de baby aangelegd. De babywarmer met beschermhoes wordt dan altijd in een (hand)doek gewikkeld.



STAP 4 | OPNIEUW OPLADEN

- Na 3 uur (onder de dekens) is de babywarmer afgekoeld tot een temperatuur van ongeveer 45° C.

- Zodra de babywarmer is afgekoeld naar een temperatuur van minder dan 40° C kan de babywarmer opnieuw worden opgeladen.
- Om de babywarmer opnieuw op te laden, kunnen de stekker en verbindingsstekker weer opnieuw worden aangesloten (zie stap 2).

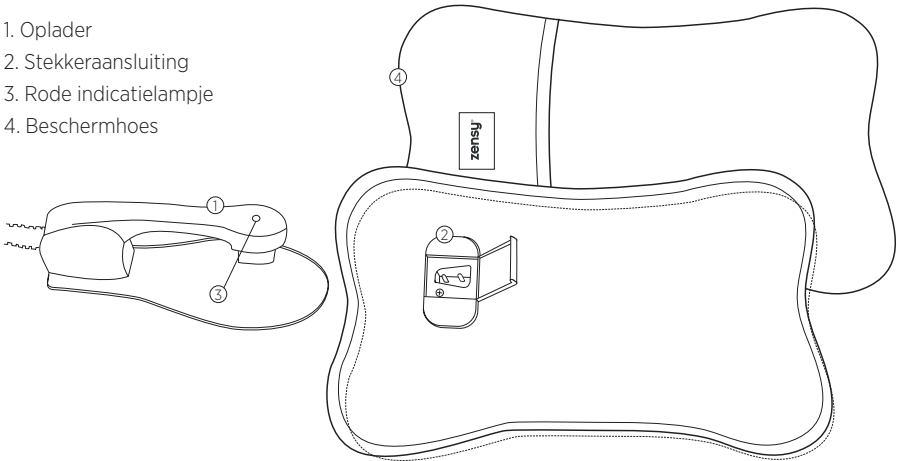
Onderhoud

- Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen. Bij zichtbare schade of wanneer de babywarmer niet op de juiste wijze is gebruikt, meld dit bij een technische dienst en laat het nakijken.
- Voordat u de babywarmer reinigt, moeten de stekker en de verbindingsstekker zijn losgekoppeld en moet de babywarmer zijn afgekoeld.
- Gebruik een zachte of vochtige doek om de babywarmer te reinigen.
- Gebruik geen vette reinigingsproducten, schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen.
- Gebruik bij het reinigen geen natte doeken of vloeistoffen omdat water kan binnendringen en de babywarmer kan beschadigen.
- **DOMPEL DE BABYWARMER NOOIT IN WATER!**
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Technische informatie

450W, 220-240V, 50/60Hz

1. Oplader
2. Stekkeraansluiting
3. Rode indicatielampje
4. Beschermhoes



MADE IN CHINA



Garantie

Geldigheidsduur: 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

Dit garantiecertificaat is alleen geldig in combinatie met het aankoopbewijs. De garantie geeft recht op vervanging van het gehele apparaat of onderdelen wanneer er sprake is van storing door een fabrieksfout. Na de vervaldatum zijn aan reparaties kosten verbonden. De leverancier neemt geen enkele verantwoording voor ontstane schade of letsel aan personen, dieren of goederen door verkeerd gebruik van de babywarmer of door het niet opvolgen van de bijgeleverde instructies.

Uitsluiting

Alle rechten ten aanzien van de garantie en de verantwoordelijkheid van de leverancier komen te vervallen indien het apparaat:

- Door niet bevoegde personen wordt gedemonteerd;
- Niet juist wordt gebruikt, opgeborgen of vervoerd.

Verder zijn alle uitwendige beschadigingen aan het apparaat die het juist functioneren niet beïnvloeden van garantie uitgesloten.

Mocht er ondanks onze zorgvuldigheid bij de fabricage en de materiaalkeuze van dit product een defect zijn, neem dan contact op met een verkooppunt. Dat kan uiteraard ook wanneer u meer informatie wenst over dit product.

De informatie in dit document is onderhevig aan verandering zonder kennisgeving. Timgro B.V. is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het gekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

Important information

GENERAL WARNINGS

- After removing the packaging, check the baby warmer for any signs of damage. In case of visible damage, do not use it and contact your supplier.
- This baby warmer may not be used by children or people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge, unless they are adequately supervised and have been instructed on the safe use of the baby warmer by a person responsible for their safety.
- Do not use the baby warmer on ill persons or infants who are insensitive to heat.
- Do not leave parts of the packaging within the reach of children so it cannot be used as a toy.
- The baby warmer has been designed and manufactured to operate as a baby warmer for domestic use. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
- This baby warmer is not meant to be used for medical purposes.
- This baby warmer is an electrical device and must be treated as such.
- Do not use this device near to a bathtub, a shower stall, or a swimming pool.
- Do not leave the device exposed to weathering (rain, sunlight).
- For safety reasons, the baby warmer should never be opened.
- Do not warm the baby warmer in the microwave.
- The baby warmer has been filled with water at the time it was manufactured. It may only be filled by the manufacturer.
- Do not drink the content of the baby warmer.
- During charging do not use the baby warmer or put it in bed.
- Should after charging the temperature be experienced as too high, let the baby warmer cool down a bit before using it.

WARNINGS FOR CONNECTING

- **DO NOT TOUCH THE BABY WARMER WITH SHARPENED OBJECTS THAT COULD PUNCTURE THE PRODUCT (PINS, NEEDLES ETC.).**
- Do not use the baby warmer if it is damaged or leaking.
- Do not connect the baby warmer to its power supply if it is not filled with water.
- Only use the charger and power cable supplied with the device.
- Never touch the device with wet or humid hands.
- Do not subject it to rough handling.
- The power cable should be extended to its full length to avoid overheating.



- Before connecting the device, make sure that the power supply voltage matches the indication on the data plate.
- Do not use adapters or extension cables which do not meet the current safety standards or that exceed the current carrying capacity limits.

WARNINGS FOR CHARGING

- Do not cover the baby warmer when charging it and do not leave it fully in the cover. While charging the baby warmer may be half in the cover.
- In case of a breakdown or malfunctioning of the device, disconnect it at once. Do not attempt to repair it, but take it to a point of sale.
- The cable is connected to a safety device that is triggered if the pressure within the baby warmer increases too much. If, during charging, the baby warmer inflates excessively, enabling the safety device, unplug the power cable, do not use the baby warmer and contact a point of sale.
- Place the baby warmer on a flat and stable surface when charging it and keep the baby warmer in a flat position with the connector facing upward.
- When charging the baby warmer, only lay it onto surfaces that do resist temperatures higher than 90 °C (194°F).
- Always stay alert during charging.
- Do not charge near children.
- Make sure the baby warmer is only connected to the power source during charging. After it has finished charging, disconnect the plug from the power socket and disconnect the charger from the baby warmer.
- Do not tug on the power cable or on the device itself to remove the plug from the socket.
- If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.

WARNINGS FOR USE

- Never use the baby warmer without the cover.
- Avoid direct contact between the skin and the baby warmer, even when the cover is being used. Always keep a minimum distance of one hand-width between your child and the baby warmer.
- Do not use the baby warmer in a stroller.
- Do not use the baby warmer when it is connected to its power source.
- Always check the temperature of your baby regularly, the neck or feet may not be clammy.
- Do not exert pressure on the baby warmer, do not squeeze it, do not place it underneath the weight of your body or underneath part of it.

Use

The baby warmer is meant to pre-heat the cradle/crib/cot of a baby. There are some safety measures for when the baby warmer is used while the baby is in the cradle/crib/cot (see step 3)



STEP 1 | CONNECTING

- Open the safety cover of the connector (2) on the baby warmer.
- Press the charger (1) into the connector (2).
- Press the plug of the charger into the power socket. The red indicator light will turn; the baby warmer is charging now.
- When the baby warmer is used for the first time, it can emit an unpleasant smell. This is caused by the reaction of the insulating material to heat.



STEP 2 | CHARGING

- The baby warmer has a thermostat which automatically turns off the device when the thermostat reaches a temperature of 65 °C (149°F). The red indicator light turns off and the baby warmer is warmed up. The charging time is approximately 6 minutes.
- After it has finished charging, disconnect the plug from the power socket and disconnect the charger from the baby warmer.
- The baby warmer can also be charged to a lower temperature. To do this, simply maintain a shorter charging time by removing the plug from the power socket before the red indicator light turns off.
- Finally put the baby warmer in the cover and seal the cover with the Velcro strap.
- The baby warmer is now ready to be used.



STEP 3 | USAGE

- Place the baby warmer on the mattress next to the baby. Always maintain a minimum distance of a hand width between the baby and the baby warmer.
- When there is not enough space next to the baby, place the baby warmer next to the feet with a minimum distance of a hand width or place the baby warmer between the blankets but closer to the baby.
- When the baby's temperature is too low, then on instruction of the obstetrician the baby warmer is placed against the baby. The baby warmer with cover is then always wrapped in a cloth or towel.



STEP 4 | RECHARGING

- After 3 hours (under the blankets), the baby warmer is cooled down to a temperature of approximately 45°C (113°F).
- As soon as the baby warmer is cooled down to a temperature below 40°C (104°F), the baby warmer can be recharged again.
- To recharge the baby warmer, simply connect it again to the power socket (see step 2).

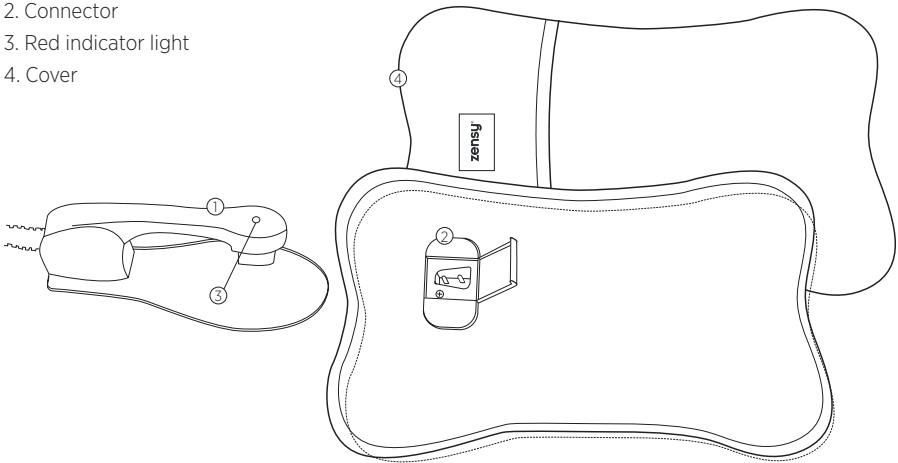
Maintenance

- Frequently examine the baby warmer to make sure there are no signs of wear or deterioration. If there are such signs or if the baby warmer has been used improperly, bring it to a point of sale.
- Disconnect the plug from the socket and let the baby warmer cool down well before cleaning it.
- In order to clean the baby warmer, use a soft or slight damp cloth.
- Never use oil soaps, abrasives or chemical solvents.
- Do not use liquids or very wet cloths to prevent water from entering the baby warmer and irreparably damaging it.
- NEVER IMMERSE THE BABY WARMER INTO THE WATER!
- Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

Technical specifications

450W, 220-240V, 50/60Hz

1. Charger
2. Connector
3. Red indicator light
4. Cover



MADE IN CHINA



Warranty

Validity: 2 years from date of purchase.

The warranty is only valid in conjunction with proof of purchase. The warranty covers the replacement of the entire unit or parts when there is malfunctioning caused by a manufacturing defect. After the expiration of the warranty there are costs attached to any repairs. The supplier takes no responsibility for any damage or injury to persons, animals and belongings due to misuse of the baby warmer or by failure to follow the accompanying instructions.

EN

Exclusion

All rights in respect of the guarantee and the responsibility of the supplier shall lapse if the device:

- Is dismantled by unauthorized persons;
- Is not properly used, stored or transported.

Furthermore, all external damage to the device that does not affect the proper functioning is excluded from the warranty.

If, despite our care in manufacturing and material of this product there should be a defective, please contact a sales point. You can of course also do this if you want more information about this product.

The information contained herein is subject to change without notice. Timgro B.V. shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide.

Wichtige Informationen

DE

ALLGEMEINE HINWEISE

- Überprüfen Sie den Babywärmer nach dem Öffnen der Verpackung auf mögliche Beschädigungen. Sollte er sichtbare Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie das Gerät nicht in Gebrauch und wenden Sie sich an einen Händler.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Menschen, denen das Wissen und die Fähigkeiten zur Benutzung eines elektronischen Gerätes fehlen, genutzt werden, sofern sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, die für ihre eigene Sicherheit verantwortlich ist.
- Der Babywärmer ist nicht für Menschen geeignet, die krank oder empfindlich gegenüber hohen Temperaturen sind.
- Bewahren Sie die Verpackung und den Babywärmer oder Teile davon außerhalb der Reichweite von Kindern auf, so dass es nicht als Spielzeug verwendet werden kann.
- Der Babywärmer ist für den häuslichen Gebrauch und für den Einsatz als Wärmflasche konzipiert. Jede andere Anwendung kann gefährlich sein.
- Der Babywärmer ist nicht geeignet für medizinische Anwendungen.
- Der Babywärmer ist ein elektrisches Gerät und sollte auch als solches behandelt werden.
- Benutzen Sie kein Elektrogerät in der Nähe von Badewanne, Dusche oder im Schwimmbad.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Sonne aus.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Babywärmer niemals geöffnet werden.
- Den Babywärmer nicht in der Mikrowelle erwärmen.
- Der Babywärmer wurde während der Produktion bereits mit Wasser gefüllt und ist einsatzbereit. Der Babywärmer darf nur vom Hersteller aufgefüllt werden.
- Trinken Sie den Inhalt des Babywärmers nicht.
- Verwenden oder lagern Sie den Babywärmer während des Ladevorgangs nicht im Bett.
- Wenn Sie die Temperatur nach dem Ladevorgang als zu heiß empfinden, lassen Sie den Babywärmer vor dem Gebrauch erst abkühlen.

WARNHINWEISE ZUM ANSCHLIESSEN

- **VERWENDEN SIE KEINE SCHARFEN GEGENSTÄNDE (STIFTE, NADELN ETC.), DIE DEN BABYWÄRMER BESCHÄDIGEN KÖNNTEN.**
- Schließen Sie den Babywärmer nicht an die Stromversorgung an, wenn sich kein Wasser darin befindet.
- Verwenden Sie den Babywärmer nicht wenn er beschädigt oder undicht ist.
- Verwenden Sie nur das Ladegerät und das Kabel, das mit dem Gerät mitgeliefert wurde.



- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Nicht grob mit dem Gerät umgehen.
- Rollen Sie das Stromkabel vor der Benutzung vollständig ab um mögliche Überhitzung zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch ob die Spannung der Steckdose mit der auf dem Beipackzettel des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie keine Adapter oder Verlängerungskabel, die die Sicherheitsanforderungen und spezifischen Spannungsanforderungen nicht erfüllen.

WARNHINWEISE ZUM AUFLADEN

- Während des Ladevorgangs den Babywärmer nicht in der Schutzhülle oder vollständig abdecken. Der Babywärmer darf sich bis zur Hälfte in der Schutzhülle befinden.
- Im Falle einer Störung oder Fehlfunktion sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Versuchen Sie nicht ein defektes Gerät selbst zu reparieren, sondern kontaktieren Sie den Händler.
- Das Ladegerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die die Stromversorgung automatisch ausschaltet, wenn der Druck im Babywärmer zu groß ist. Wenn dies geschieht, kann der Babywärmer nicht mehr verwendet werden. Trennen Sie das Netzkabel, ziehen Sie alle Stecker und melden Sie den Fehler einem Verkäufer.
- Lagern Sie während des Ladevorgangs den Babywärmer flach auf eine ebene, stabile Fläche und stellen Sie sicher, dass die Seite des Sockels nach oben zeigt.
- Legen Sie den Babywärmer während des Ladevorgangs nur auf Oberflächen, die Temperaturen von über 90°C standhalten können,
- Bleiben Sie wachsam bei der Aufladung.
- Nicht in der Nähe von Kindern aufladen.
- Stellen Sie sicher, dass der Babywärmer nur während der Ladezeit verbunden ist. Nach dem Aufladen das Netzkabel sowohl aus dem Babywärmer als auch aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie nicht an dem Gerät oder dem Kabel um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Wenn das mitgelieferte Netzkabel beschädigt ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler bezüglich eines Austauschs.

GEBRAUCHSHINWEISE

- Verwenden Sie den Babywärmer niemals ohne Schutzabdeckung.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt zwischen der Haut und dem Babywärmer, auch mit Schutzhülle. Halten Sie immer eine Handbreite Abstand zwischen Haut und Wärmequelle.
- Der Babywärmer darf nicht in einem Kinderwagen verwendet werden.
- Verwenden Sie den Babywärmer nicht, wenn er an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Kontrollieren Sie stets die Temperatur Ihres Babys; Hals und Füße dürfen nicht feucht sein.
- Setzen Sie dem Babywärmer keinen Druck aus, quetschen Sie ihn nicht und legen Sie ihn nicht unter den Körper oder ein Körperteil.

Anwendung

Der Babywärmer ist dazu da, die Wiege oder das Babybett vorzuwärmen. Es gibt Richtlinien für die sichere Verwendung des Babywärmers wenn das Baby in der Wiege oder im Bett liegt (siehe Schritt 3).

DE



SCHRITT 1 | ANSCHLIESSEN

- Öffnen Sie die Kappe des Steckeranschlusses (2) auf dem Babywärmer.
- Schieben Sie den Anschluss des Ladegeräts (1) in die Buchse (2).
- Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose. Die rote Anzeige leuchtet auf und der Babywärmer wird aufgeladen.
- Wenn der Babywärmer zum ersten Mal aufgeladen wird, kann es einen unangenehmen Geruch erzeugen. Dies ist eine Reaktion des isolierenden Materials, das erhitzt wird.



SCHRITT 2 | LADEN

- Der Babywärmer wird durch einen Thermostat geschützt. Dieser schaltet sich automatisch bei einer Temperatur von 65°C aus. Die rote Anzeige erlischt dann, und der Babywärmer hat seine Idealtemperatur erreicht. Die Ladezeit beträgt ca. 6 Minuten.
- Nach dem Laden ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und nehmen Sie den Babywärmer aus dem Ladegerät.
- Der Babywärmer kann auch in kürzerer Zeit auf eine niedrigere Temperatur erhitzt werden. Ziehen Sie hierfür den Stecker aus der Steckdose, sodass das rote Licht erlischt.
- Legen Sie den Babywärmer vollständig in die Schutzhülle und schließen Sie diese mit dem Klettverschluss.
- Der Babywärmer ist jetzt einsatzbereit.



SCHRITT 3 | ANWENDUNG

- Legen Sie den Babywärmer auf die Matratze neben das Baby. Halten Sie immer einen Mindestabstand von einer Handbreite zwischen dem Baby und dem Babywärmer ein.
- Wenn neben dem Baby nicht genügend Platz ist, legen Sie den Babywärmer neben die Füßen mit einem Mindestabstand von einer Handbreite oder legen Sie den Babywärmer zwischen die Decken, aber näher zum Baby.
- Wenn die Temperatur des Babys zu niedrig ist, dann kann auf Anweisung der Hebamme der Babywärmer an das Baby gelegt werden. Der Babywärmer mit Schutzhülle wird dann immer in ein Tuch oder Handtuch gewickelt.



SCHRITT 4 | DAS WIEDERAUFLADEN

- Nach 3 Stunden (unter der Decke) ist der Babywärmer auf eine Temperatur von ungefähr 45°C abgekühlt.

- Sobald der Babywärmer auf eine Temperatur von 40°C abkühlt, kann er erneut aufgeladen werden.
- Zum Aufladen des Babywärmers schließen Sie ihn einfach wieder an die Steckdose an (siehe Schritt 2).

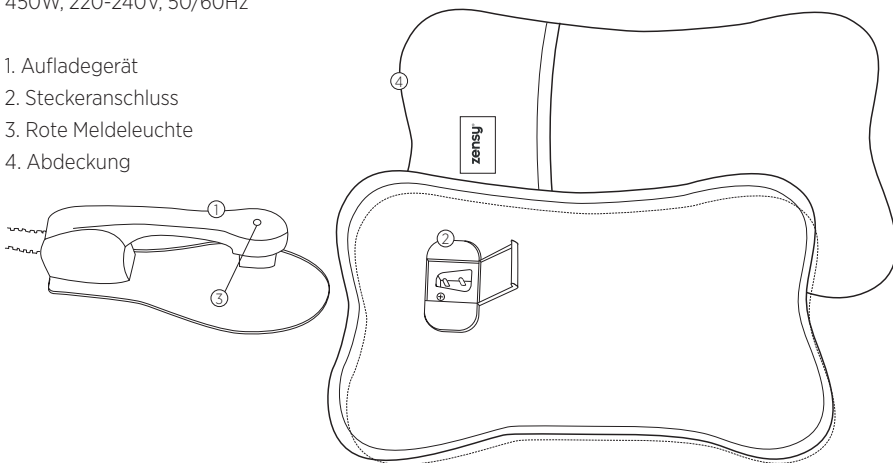
Pflege

- Untersuchen Sie den Babywärmer regelmäßig auf Abnutzungs- und Gebrauchsspuren. Gibt es solche Spuren oder wurde der Babywärmer unsachgemäß eingesetzt, bringen Sie ihn zurück zum Händler.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Babywärmer abkühlen bevor Sie ihn reinigen.
- Zum Reinigen des Babywärmers verwenden Sie ein weiches oder leicht feuchtes Tuch.
- Niemals Seifen auf Ölbasis, Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel zur Reinigung verwenden.
- Verwenden Sie keine Flüssigkeiten oder sehr nasse Tücher, um das Eindringen von Wasser in den Babywärmer zu verhindern, das ihn irreparabel zerstören kann.
- TAUCHEN SIE DEN BABYWÄRMER NIE IN WASSER!
- Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Technische daten

450W, 220-240V, 50/60Hz

1. Aufladegerät
2. Steckeranschluss
3. Rote Meldeleuchte
4. Abdeckung



MADE IN CHINA



Garantie

Gültigkeit: 2 Jahre ab Kaufdatum.

Die Garantie ist nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg gültig. Die Garantie umfasst den Ersatz des gesamten Produktes oder von Einzelteilen, wenn eine Fehlfunktion durch einen Herstellungsfehler verursacht wurde. Nach dem Ablauf der Garantie fallen Kosten für die Reparatur an. Der Händler übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden oder Verletzungen von Personen, Tieren und Gegenständen durch fehlerhaften Gebrauch des Babywärmers oder durch Nichtbeachtung der beiliegenden Gebrauchsanweisung.

Ausschluss

Alle Rechte in Bezug auf die Garantie und die Verantwortung des Händlers erlöschen sofern das Gerät:

- durch nicht autorisierte Personen demontiert wird;
- nicht ordnungsgemäß verwendet, gelagert oder transportiert wird.

Darüber hinaus werden alle externen Schäden am Gerät, die die Funktion des Gerätes nicht beeinträchtigen, von der Garantie ausgeschlossen.

Sollte, trotz unserer Sorgfalt in der Herstellung und dem Material dieses Produktes, ein Defekt bestehen, kontaktieren Sie bitte einen Händler. Selbstverständlich können Sie dies auch tun, wenn Sie weitere Informationen zu diesem Produkt wünschen.

Die hierin enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Timgro B.V. haftet nicht für technische Fehler oder fehlende Informationen in diesem Dokument. Das gekaufte Produkt kann von dem hier beschriebenen Produkt abweichen.

Information important

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Après avoir sorti la bouillotte de son emballage, vérifiez qu'elle ne présente aucun dommage visible quelconque. En présence de dommage visible, ne l'utilisez pas et prenez contact avec votre fournisseur.
- Elle ne saurait non plus être utilisée par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances adéquates, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité leur ayant préalablement fourni les consignes nécessaires pour pouvoir utiliser la bouillotte premier âge sans danger.
- Ne laissez aucune partie de l'emballage à la portée des enfants pour éviter qu'ils ne puissent jouer avec.
- Cette bouillotte a été conçue et fabriquée pour être utilisée en tant que bouillotte de premier âge à usage domestique. Toute autre utilisation que celle à laquelle elle est destinée est considérée inadéquate et dangereuse.
- Cette bouillotte premier âge n'est pas conçue pour être utilisée à des fins médicales.
- Ne pas utiliser la bouillotte premier âge sur des personnes malades ou des enfants insensibles à la chaleur.
- Cette bouillotte premier âge est un dispositif électrique, et devra être manipulé en tant que tel.
- Ne pas utiliser ce dispositif à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas l'exposer aux éléments (pluie, rayons solaires).
- Pour des raisons de sécurité, la bouillotte ne doit jamais être ouverte.
- Ne pas réchauffer la bouillotte au four à micro-ondes.
- La bouillotte a été remplie d'eau au moment de sa fabrication en usine. Seul le fabricant est habilité à la remplir.
- Ne pas boire le contenu de la bouillotte.
- Ne pas utiliser ou mettre la bouillotte dans le lit pendant qu'elle se recharge.
- Si elle paraît trop chaude après son chargement, laissez-la refroidir avant de l'utiliser.

MISES EN GARDE RELATIVES AU BRANCHEMENT

- **NE PAS TOUCHER LA BOUILLOTTE AVEC DES OBJETS COUPANTS OU TRANCHANTS SUSCEPTIBLES DE LA PERCER (ÉPINGLES, AIGUILLES ETC.).**
- Ne jamais brancher la bouillotte lorsqu'elle n'est pas remplie d'eau.
- S'abstenir d'utiliser toute bouillotte endommagée ou qui fuit.
- Utilisez exclusivement le chargeur et le câble d'alimentation fournis avec le dispositif.
- Ne jamais toucher le dispositif avec des mains mouillées ou humides.



- Veillez toujours à la manipuler délicatement.
- Veillez à bien tirer le cordon d'alimentation sur toute sa longueur afin d'éviter qu'il ne surchauffe.
- Avant de brancher le dispositif, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque de caractéristiques.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges non conformes aux normes de sécurité en vigueur ou dépassant les limites de capacité électrique.

MISES EN GARDE RELATIVES AU CHARGEMENT

- Ne couvrez pas la bouillotte pendant qu'elle se charge, et veillez à ce qu'elle ne soit pas entièrement recouverte de sa housse. Pendant son chargement, elle doit être à moitié sortie de la housse.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra toujours être changé dans un centre technique agréé par le fabricant.
- Le câble est raccordé à un dispositif de sécurité prévu pour se déclencher lorsque la pression de la bouillotte atteint un certain niveau. Si la bouillotte se gonfle trop lors de son chargement et qu'elle active le dispositif de sécurité, débranchez le câble d'alimentation, n'utilisez pas la bouillotte, et prenez contact avec un point de vente.
- Posez la bouillotte sur une surface plane et stable lors de son chargement, et veillez à la maintenir en position plate, le connecteur orienté vers l'avant.
- Lorsque vous chargez la bouillotte, veillez toujours à la poser sur des surfaces résistant à des températures supérieures à 90 °C (194°F).
- Assurez-vous de toujours la surveiller pendant le chargement.
- Chargez la bouillotte hors de portée et à distance des enfants.
- La bouillotte ne devra être branchée à la prise de courant que lorsqu'elle est en chargement. Une fois chargée, débranchez la fiche de la prise de courant et débranchez le chargeur de la bouillotte.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ni sur la bouillotte pour la débrancher de la prise.
- En cas de panne ou de problème de fonctionnement, débranchez la bouillotte immédiatement. Ne tentez pas de la réparer vous-même, faites-la inspecter sur un point de vente.

MISES EN GARDE RELATIVES À L'UTILISATION

- Ne jamais utiliser de bouillotte sans housse.
- Évitez tout contact direct de la bouillotte avec la peau, même recouverte de sa housse. Maintenez toujours une distance minimum égale à une main entre votre enfant et la bouillotte.
- Ne pas utiliser la bouillotte dans une poussette.
- Ne jamais utiliser la bouillotte lorsqu'elle est branchée à l'alimentation électrique.
- Surveillez systématiquement la température de votre bébé, il ne doit jamais transpirer au niveau du cou et des pieds.
- Évitez d'exercer toute pression sur la bouillotte, n'appuyez pas dessus, ne vous asseyez pas dessus, et ne la placez pas sous une partie de votre corps.

Utilisation

La bouillotte est conçue pour préchauffer le lit/berceau/couffin de bébé. Certaines mesures de sécurité doivent être respectées lorsque la bouillotte est utilisée avec bébé dans le lit/berceau/couffin (voir étape 3).



ÉTAPE 1 | BRANCHEMENT

- Ouvrir le capuchon de sécurité du connecteur (2) sur la bouillotte.
- Branchez le chargeur (1) dans le connecteur (2).
- Branchez la fiche du chargeur dans la prise de courant. Le voyant rouge s'allume ; la bouillotte est en cours de chargement.
- Lors de sa première utilisation, la bouillotte pourra dégager une odeur désagréable. Celle-ci provient de la réaction du matériau isolant au contact de la source de chaleur.



ÉTAPE 2 | CHARGEMENT

- La bouillotte dispose d'un thermostat qui l'éteint automatiquement une fois qu'elle a atteint une température de 65 °C (149°F). Le voyant rouge s'éteint et la bouillotte est alors chaude. Le temps de chargement est d'environ 6 minutes.
- Une fois chargée, débranchez la fiche de la prise de courant et débranchez le chargeur de la bouillotte.
- La bouillotte peut également être chargée à une température plus basse. Il suffit pour cela de raccourcir le temps de chargement en débranchant la fiche de la prise de courant avant que le voyant rouge ne s'éteigne.
- Pour finir, placez la bouillotte dans sa housse et refermez la housse avec la bande Velcro.
- La bouillotte est alors prête à être utilisée.



ÉTAPE 3 | UTILISATION

- Placer la bouillotte sur le matelas à côté de bébé. Maintenez toujours une distance minimum égale à une main entre l'enfant et la bouillotte.
- Lorsqu'il n'y a pas suffisamment de place à côté du bébé, placez la bouillotte près de ses pieds à une distance minimum égale à une main, ou bien placez la bouillotte un peu plus près de bébé, mais entre les couvertures.
- Lorsque la température de bébé est trop basse, et uniquement sur les conseils d'un accoucheur / une accoucheuse, la bouillotte peut être placée contre bébé. Dans ce cas, la bouillotte recouverte de sa housse doit toujours être enveloppée dans une serviette ou un torchon.



ÉTAPE 4 | RECHARGEMENT

- Au bout de 3 heures (sous les couvertures) la bouillotte se refroidit à une température d'environ 45°C (113°F).

- Une fois que la bouillotte s'est refroidie à une température inférieure à 40°C (104°F), elle peut être rechargée.
- Pour recharger la bouillotte, il suffit de la brancher de nouveau à la prise de courant (voir étape 20).

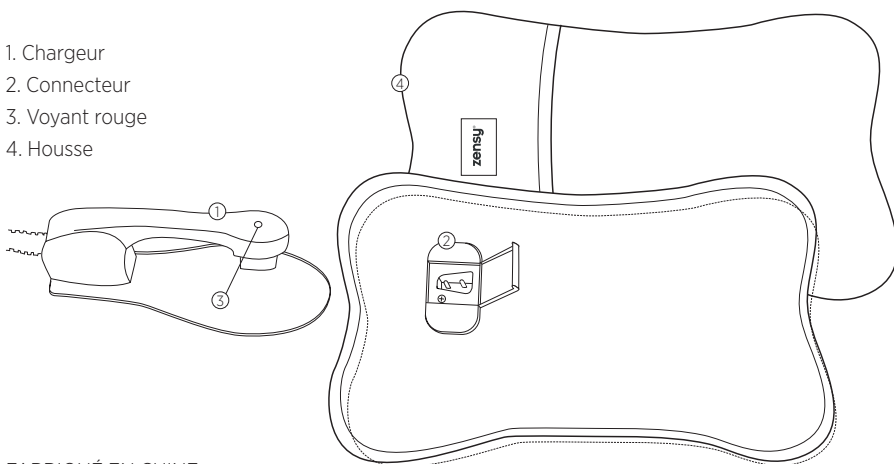
Entretien

- Inspectez régulièrement la bouillotte pour vérifier qu'elle ne présente pas de signes d'usure ou de détérioration. En présence de tels signes, ou si elle a été mal utilisée, amenez-la sur un point de vente.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant et laissez la bouillotte se refroidir complètement avant de la nettoyer.
- Pour nettoyer la bouillotte, utilisez un chiffon doux ou légèrement humidifié.
- Ne jamais utiliser de savon à base d'huile, d'abrasifs ou de solvants chimiques.
- Ne pas utiliser de liquides ni de chiffons trop imbibés d'eau afin d'éviter toute pénétration d'eau dans la bouillotte qui aurait pour effet de l'endommager irrémédiablement.
- NE JAMAIS PLONGER LA BOUILLOTTE DANS L'EAU!
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent jamais être effectuées par des enfants non surveillés.

Caractéristiques techniques

450W, 220-240V, 50/60Hz

1. Chargeur
2. Connecteur
3. Voyant rouge
4. Housse



FABRIQUÉ EN CHINE



Garantie

Validité : 2 ans à compter de la date d'achat.

La garantie ne sera valide qu'accompagnée d'une preuve d'achat. La garantie couvre le remplacement de la bouillotte entière ou de ses pièces en cas de mauvais fonctionnement causé par un vice de fabrication. Après expiration de la garantie, les réparations effectuées engagent des frais. Le fournisseur n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure subis par des personnes, des animaux et des biens découlant d'une utilisation de la bouillotte incorrecte ou non conforme aux instructions fournies.

FR

Exceptions

Tous les droits relatifs à la garantie et à la responsabilité du fournisseur se verront annulés si le dispositif:

- A été démonté par des personnes non habilitées ;
- A été incorrectement utilisé, entreposé ou transporté.

En outre, tous dommages externes au dispositif n'ayant pas d'incidence sur son bon fonctionnement sont exclus de la garantie.

Si, en dépit du soin apporté à sa fabrication et aux matériaux utilisés ce produit s'avérait être défectueux, veuillez prendre contact avec un point de vente. Vous pouvez bien entendu prendre contact avec un point de vente à tout moment si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements sur ce produit.

De informatie in dit document is onderhevig aan verandering zonder kennisgeving. Timgro B.V. is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het gekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

The information contained herein is subject to change without notice. Timgro B.V. shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide.

Die hierin enthaltenen Informationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Timgro B.V. haftet nicht für technische Fehler oder fehlende Informationen in diesem Dokument. Das gekaufte Produkt kann von dem hier beschriebenen Produkt abweichen.

Les informations contenues dans la présente notice sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Timgro B.V. refuse toute responsabilité pour toute omission ou erreur technique éventuelle de la présente notice. Le produit acheté pourra être différent du produit décrit dans cette notice.

Timgro B.V
Hogeveldseweg 2
4041 CP Kesteren
The Netherlands
e-mail: sales@timgro.com

WWW.ZENSY.NL

